



[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 20050047

(51) Kv.Ik. - Int.kl.

B66B 23/24 (2006.01)
B66B 29/04 (2006.01)

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 14.01.2005

(24) Aikupäivä - Löpdag 14.01.2005

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 15.07.2006

SUOMI - FINLAND (FI)

PATENTTI- JA REKISTERIHALLITUS PATENT- OCH REGISTERSTYRELSEN

(71) Hakija - Sökande

1 •Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, SUOMI - FINLAND, (FI)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1 •Mustalahti, Jorma, Raivaajantie 13, 05620 Hyvinkää, SUOMI - FINLAND, (FI)
2 •Aulanko, Esko, Käenkatu 6 C 33, 04230 Kerava, SUOMI - FINLAND, (FI)

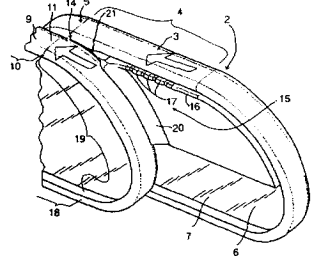
(74) Asiamies - Ombud: Kone Oyj/Patenttiasio
PL 677
05801 Hyvinkää

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

**Liukukäytävä, -ramppi tai -porras
Glidbana, -ramp eller rulltrappa**

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Liukukäytävän, -rampin tai -portaan ensimmäiseen käsikaiteeseen (2) kuuluu lenkiksi muodostettu päättymätön liukuva ensimmäinen kaidehihna (3), jossa on ensimmäinen tukiosuus (4), johon matkustaja voi kädellään tukeutua. Ensimmäisellä tukiosuudella (4) on kuljetussuunnassa taempi takapää (5). Kaidehihnan (3) tukemiseksi ja ohjaamiseksi käsikaiteeseen (2) kuuluu ensimmäinen kaiderunko (6), jossa on ensimmäinen sivu (7). Toinen käsikaide (8) on kuljetussuunnassa jäljempänä ja kuljettimen vieressä samalla puolella ja yhdensuuntaisesti ensimmäisen käsikaiteen (2) suhteen. Toiseen käsikaiteeseen (8) kuuluu lenkiksi muodostettu liukuva päättymätön toinen kaidehihna (9), jossa on ylempi toinen tukiosuus (10), johon matkustaja voi kädellään tukeutua. Toisella tukiosuudella (10) on kuljetussuunnassa etummainen etupää (11). Kaidehihnan (9) tukemiseksi ja ohjaamiseksi käsikaiteeseen (8) kuuluu toinen kaiderunko (12), jossa on toinen sivu (13), joka on mainitun ensimmäisen sivun (7) puoleinen sivu. Ensimmäinen käsikaide (2) ja toinen käsikaide (8) on limitetty niin, että ensimmäisen tukiosuuden (4) takapää (5) on olennaisesti vierekkäisesti toisen tukiosuuden (10) etupään (11) kanssa niin, että ensimmäisen ja toisen tukiosuuden väliin jää rako (14). Ensimmäiseen käsikaiteeseen (2) ja/tai toiseen käsikaiteeseen (8) kuuluu ohjain (15) matkustajan sormien estämiseksi joutumasta rakoon (14).



Handledare (2) till en rullbana, -ramp eller -trappa, omfattande ett som en ögla utfört ändlöst första handledarband (3), försett med ett första stödparti (4) mot vilket passageraren kan stöda med handen. Det första stödpartiet (4) har en i transportriktningen bakre bakända (5). För styrning och uppställning av handledarbandet (3) är handledaren (2) försett med en första handledarstomme (6) omfattande en första sida (7). En andra handledare (8) är i transportriktningen belägen efter den första handledaren (2) och befinner sig bredvid transportören på samma sida som och är parallell med den första handledaren. Den andra handledaren (8) omfattar ett som en ögla utfört ändlöst andra handledarband (9), försett med ett övre andra stödparti (10) mot vilket passageraren kan stöda med handen. Det andra stödpartiet (10) har en i transportriktningen främre framända (11). För styrning och uppställning av handledarbandet (9) är handledaren (8) försett med en andra handledarstomme (12) omfattande en andra sida (13) som är den mot den nämnda första sidan (7) vettande sidan. Den första (2) och den andra (8) handledaren överlappar varandra så att det första stödpartiets (4) bakända (5) väsentligen ligger bredvid det andra stödpartiets (10) framända (11) så att en springa (14) bildas mellan det första och det andra stödpartiet. Den första (2) och/eller den andra (8) handledaren är försett med en styrning (15) som hindrar passageraren att sticka fingrarna i springan (14).